



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

24380/2023

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

Betreff:

Übertragung der Inhaberschaft der
Apotheke des dritten Sitzes der Gemeinde
Bruneck an die Gesellschaft „APOTHEKE
ST. BARBARA GMBH“

Oggetto:

Trasferimento della titolarità della farmacia
della terza sede del Comune di Brunico alla
società "FARMACIA S. BARBARA SRL"

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

Der Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475, in geltender Fassung, regelt die Übertragung der Inhaberschaft von Apotheken, wobei vorgesehen ist, dass die Übertragung der Inhaberschaft der Apotheke nach drei Jahren der erlangten Inhaberschaft gestattet ist.

Das Gesetz vom 8. November 1991, Nr. 362, regelt in Artikel 7 und 8 die Inhaberschaft und die Führung von Apotheken durch Gesellschaften. Die Gesellschaft muss ausschließlich die Führung einer Apotheke zum Gegenstand haben.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 5. Dezember 2005, Nr. 4707 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss vom 27. Mai 2014, Nr. 588 abgeändert.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 7656 vom 14.12.1987 wurde Frau Barbara Kofler zur Eröffnung und Führung der Apotheke des dritten Sitzes der Gemeinde Bruneck ermächtigt.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 18.12.2023 ersucht Frau Barbara Kofler, gesetzliche Vertreterin der Gesellschaft „APOTHEKE ST. BARBARA GMBH“ um Anerkennung der Übertragung der Inhaberschaft des Einzelbetriebes „APOTHEKE ST. BARBARA DER DR. BARBARA KOFLER“ (MwSt. Nr. 01281810216), Inhaberin der Apotheke des dritten Sitzes der Gemeinde Bruneck mit Sitz in St. Georgen, Ahrntaler Straße 34, an die Gesellschaft „APOTHEKE ST. BARBARA GMBH“, (MwSt. Nr. 03231340211) mit Wirkung ab 01. Jänner 2024.

La Direttrice della Ripartizione Salute

L'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475, e successive modifiche disciplina il trasferimento di titolarità di farmacie, prevedendo che è consentito il trasferimento della titolarità della farmacia decorsi tre anni dalla conseguita titolarità.

La legge 8 novembre 1991, n. 362 disciplina, all'articolo 7 e 8, la titolarità e la gestione di farmacie da parte di società. La società deve avere come oggetto esclusivo la gestione di una farmacia.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia debba essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

La Giunta provinciale, con deliberazione 5 dicembre 2005, n. 4707, ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione del 27 maggio 2014, n. 588.

Con delibera della Giunta Provinciale n. 7656 del 14.12.1987 la Signora Barbara Kofler è stata autorizzata all'apertura ed all'esercizio della farmacia della terza sede del Comune di Brunico.

Con posta elettronica del 18.12.2023 la Signora Barbara Kofler, legale rappresentante della società "FARMACIA S. BARBARA SRL", chiede di riconoscere il trasferimento della titolarità della ditta individuale „APOTHEKE ST. BARBARA DER DR. BARBARA KOFLER“, (Partita IVA 01281810216), titolare della farmacia della terza sede del Comune di Brunico, situata a S. Giorgio, via Aurina 34, alla società "FARMACIA S. BARBARA SRL" (Partita IVA 03231340211), con decorrenza dal 01 gennaio 2024.

Aus dem Gründungsakt der Gesellschaft „APOTHEKE ST. BARBARA GMBH“, Verzeichnis Nr. 26219, Sammlung Nr. 22078, verfasst am 16.12.2023 von Frau Martina Tschurtschenthaler, Notarin in Brixen, eingetragen beim Notariatskollegium von Bozen, geht hervor, dass die Gesellschaft „APOTHEKE ST. BARBARA GMBH“ aus der alleinigen Gesellschafterin Barbara Kofler (Steuernummer KFLBBR56T43M067F) besteht.

Aus den Unterlagen geht außerdem hervor, dass Frau Barbara Kofler das von Artikel 7, Absatz 3, des Gesetzes vom 8. November 1991, Nr. 362 in geltender Fassung vorgesehene Amt der verantwortlichen Leiterin der Apotheke des dritten Sitzes der Gemeinde Bruneck übernimmt.

Frau Barbara Kofler ist im Berufsverzeichnis der Apotheker und Apothekerinnen der Provinz Bozen eingetragen und verfügt über die Eignung laut Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475.

Frau Barbara Kofler ist im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für Frau Barbara Kofler keine der Unvereinbarkeiten laut Artikel 7 und 8 des Gesetzes vom 8. November 1991, Nr. 362 vorliegen.

verfügt

1. die Übertragung der Inhaberschaft des Einzelbetriebes „APOTHEKE ST. BARBARA DER DR. BARBARA KOFLER“ (MwSt. Nr. 01281810216), Inhaberin der Apotheke des dritten Sitzes der Gemeinde Bruneck mit Sitz in St. Georgen, Ahrntaler Straße 34, an die Gesellschaft „APOTHEKE ST. BARBARA GMBH“ (MwSt. Nr. 03231340211), mit Wirkung ab 01. Jänner 2024 anzuerkennen.

2. festzuhalten, dass Frau Barbara Kofler mit der Leitung der Apotheke des dritten Sitzes der Gemeinde Bruneck betraut wurde.

Dall'atto costitutivo della società “FARMACIA S. BARBARA SRL“, repertorio n. 26219, raccolta n. 22078, redatto il 16.12.2023 dalla Signora Martina Tschurtschenthaler, notaio in Bressanone, iscritta presso il Collegio Notarile di Bolzano, risulta che la società “FARMACIA S. BARBARA SRL“ è composta dall'unica socia Barbara Kofler (Codice fiscale KFLBBR56T43M067F).

Dagli atti risulta inoltre che la Signora Barbara Kofler assume la carica prevista dall'articolo 7, comma 3, della legge 8 novembre 1991, n. 362 e successive modifiche, di direttrice responsabile della farmacia della terza sede del Comune di Brunico.

La Signora Barbara Kofler è iscritta all'albo professionale dei farmacisti della Provincia di Bolzano ed è in possesso del requisito di idoneità di cui all'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475.

La Signora Barbara Kofler è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche.

Si prende atto dell'assenza di incompatibilità di cui agli articoli 7 e 8 della legge 8 novembre 1991, n. 362 per la Signora Barbara Kofler.

decreta

1. di riconoscere il trasferimento della titolarità della ditta individuale „APOTHEKE ST. BARBARA DER DR. BARBARA KOFLER“, (Partita IVA 01281810216), titolare della farmacia della terza sede del Comune di Brunico, situata a S. Giorgio, via Aurina 34, alla società “FARMACIA S. BARBARA SRL“ (Partita IVA 03231340211), con decorrenza dal 01 gennaio 2024.

2. di prendere atto che la direzione della farmacia della terza sede del Comune di Brunico viene affidata alla Signora Barbara Kofler.

Die Abteilungsdirektorin

La Direttrice di Ripartizione

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke:
01220373781869 vom 15.12.2023

Codice identificativo della marca da bollo:
01220373781869 del 15.12.2023



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

ORTLER JOHANNES

20/12/2023

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

21/12/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24457431
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00*

Am 21/12/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 16305448
data scadenza certificato: 10/03/2026 00.00.00*

Copia prodotta in data 21/12/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/12/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma